

Instruction - Deluxe Cars

Scale 1:18

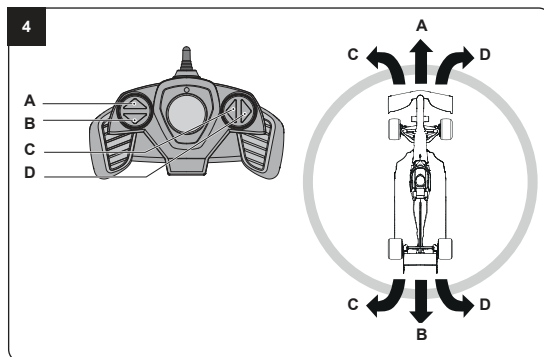
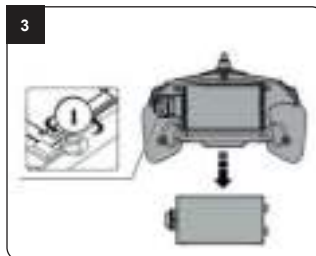
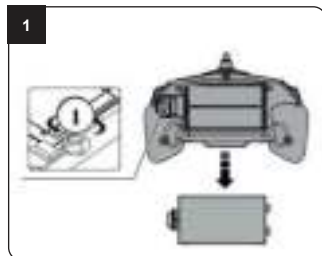


Ord. No.:

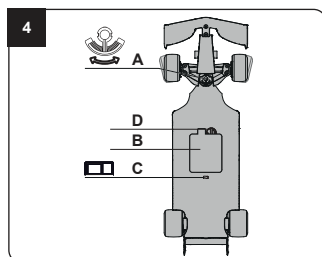
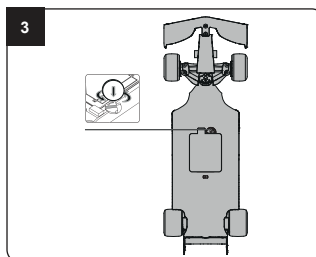
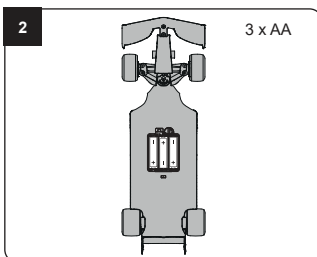
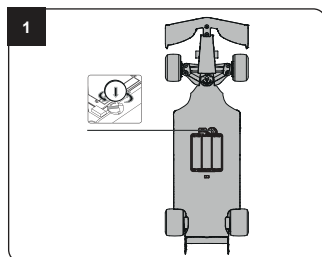
398113 Ferrari F1-75 1:18 red 2,4GHz

398114 Oracle Red Bull Racing RB18 1:18 dark blue 2,4GHz

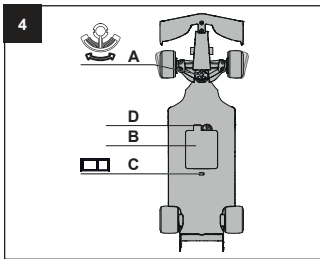
Frequency bands: 2,4GHz | Frequency range: 2400 MHz - 2483,5 MHz | EIRP: < 10 mW (max. power transmitted)



DE/AT/CH/BE - Fernsteuerung: A = Vorwärts, B = Rückwärts, C = Links, D = Rechts **GB/IE/NI - Transmitter:** A = Forward, B = Reverse, C = Left, D = Right **NL/BE - Afstandsbediening:** A = Vooruit, B = Achteruit, C = Links, D = Rechts **FR/CH/BE - Radiocommande:** A = Avant, B = Arrière, C = à gauche, D = à droite **IT/CH - Trasmittente:** A = Avanti, B = Indietro, C = Sinistra, D = Destra **ES - Emisora:** A = Delante, B = Atrás, C = Izquierda, D = Derecha **PT - Controlo remoto:** A = Para a frente, B = Para trás, C = Esquerda, D = Direita **LT - Nuotolinio valdymo pultas:** A = Pirmyn, B = Atgal, C = Kairėn, D = Dešinėn **EE/LV - Kaugjuhtimispult:** A = Edasi, B = Tagasi, C = Vasakule, D = Paremale **LV - Tālvadības pults:** A = Uz priekšu, B = Atpakaļ, C = Pa kreisi, D = Pa labi **PL - Funkcje pilota:** A = do przodu, B = do tyłu, C = w lewo, D = w prawo **CZ - Funkce:** A = Dopředu, B = Dozadu, C = Doleva, D = Doprava **SK - Funkcie:** A = Vpred, B = Vzad, C = Doleva, D = Doprava **BG - Дистанционно управление:** A = напред, B = назад, C = наляво, D = надясно **HU - Funkciók:** A = Előre, B = Hátra, C = Balra, D = Jobbra **HR - Daljinski upravljač:** A = naprijed, B = natrag, C = lijevo, D = desno



DE/AT/CH/BE - Modell: A = Ausrichtungshebel: Sollte das Modell nach rechts bzw. links ziehen, können Sie dies mit dem Regler an der Unterseite des Modells feinjustieren. B = Batteriefach. C = Ein/Aus Schalter. D = Verriegelung der Batterieabdeckung **GB/IE/NI - Model:** A = Trim Lever: The directional guide on the bottom of the model can be used to adjust the models straightline-running performance. B= Battery compartment. C = On/Off Switch. D = Lock of battery cover **NL/BE - Model:** A = Hefboom voor het nivellieren de grond: Als het model naar rechts of links trekt, kan het gecorrigeerd worden met behulp van een nauwkeurige afstelling met de regelaar onderaan. B = Batterijcontainer. C = Aan/ uit. D = Vergrendeling batterijklepje **FR/CH/BE - Modèle:** A = Levier directionnel: Si votre modèle devait tourner à droite ou à gauche d'elle-même, vous pouvez compenser cela grâce au bouton de réglage sous la modèle. B = Compartiment pour piles. C = Interrupteur On/Off. D = Verrouillage du couvercle de la batterie **IT/CH - Modello:** A = Leva: Se il modello con lo sterzo al centro non va diritto potrete regolare la sua traiettoria con il regolatore ubicato sotto il modello. B= Compartimento batteria. C = Interruttore On/Off. D = Chiusura del coperchio della batteria **ES - Modelo:** A = Alineado: Si el modelo va en derecha o izquierda, puedes ajustar el modelo. B = Compartimento de la batería. C = Interruptor On/Off. D = Boqueo de la tapa de la batería



PT - Modelo: A = Alavanca de alinhamento: Se o modelo puxar para a direita ou esquerda, você pode ajustar finamente com o regulador na parte inferior do modelo. B = Compartimento da bateria. C = Interruptor Liga/Desliga. D = Trava da tampa da bateria. **LT - Modelis:** A = Derinimo svirtis: Jei modelis traukia į dešinę arba kairę, galite tai tiksliai sureguliuoti reguliatoriumi modelio apačioje. B = Baterijų skyrius. C = Įjungimo/Išjungimo jungiklis. D = Baterijų dangtelio užraktas. **EE/LV - Mudel:** A = Joondushoob: Kui model liigub paremale või vasakule, saate seda täpselt reguleerida mudeli all oleva regulaatori abil. B = Patareipesa. C = Sees/Välja lülit. D = Patareikaane lukustus. **LV - Modelis:** A = Pozicionėšanas svira: Ja modelis velk uz labo vai kreiso pusi, to var precīzi noregulēt ar slēdzi modela apakšā. B = Akumulatora nodalījums. C = Ieslēgšanas/Izslēgšanas slēdzis. D = Akumulatora vāciņa bloķēšana. **PL - Model:** A = Dźwignia do wyrównania: Jeśli model ściga w prawo lub w lewo, to można to poprawić wykonując dokładną regulację za pomocą regulatora w dolnej części modelu. B = Komora na baterie. C = Włącz/wyłącz. D = Zatrzaśnik pokryw baterii. **CZ - Modelul:** A = Trím páčka: Směrové vodítko na spodní straně modelu lze použít k nastavení výkonu modelu s lineární funkcí. B = Krytka baterií. C = Přepínač On/Off. D = Uzamčení krytu baterie. **SK - Model:** A = Sklopný mechanizmus: Ak model odbača doprava alebo doľava, môžete ho nastaviť ovládacím prvkom v spodnej časti modelu. B = Priestor pre batérie. C = Zapnutie / vypnutie. D = Západka krytu batérie. **BG - Model:** A = лост за подравняване: Ако моделът се дърпа надясно или наляво, можете да регулирате това с помощта на контролния елемент от долната страна на модела. B = Отделение за батерии. C = Превключвател за включване/изключване. D = Заклучване на капака на батерията. **HU - Modell:** A = Pozícionáló kar: Amennyiben a modell jobbra vagy balra húz, a modellt jól részben található szabályozóval precíz szabályozást lehet elérni. B = Elemtartó rekesz. C = Be/ki kapcsoló. D = Az akkumulátor fedelének reteszelés. **HR - Model:** A = Poluga za poravnanje: Ako model povuče udesno ili ulijevo, to možete fino podesiti pomoću kontrole na dnu modela. B = Pretinac za baterije. C = Prekidač za uključivanje/isključivanje. D = Brava poklopca baterije



DE/AT/CH/BE - Konformitätserklärung Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die oben genannten Produkte, den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG und der Verordnung (EU) 2023/1542 entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.jamara.com/conformity> **GB/IE/NI - Certificate of Conformity** Hereby JAMARA e.K. declares that the above mentioned products comply with the directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EC and the Regulation (EU) 2023/1542. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: <https://www.jamara.com/conformity> **NL/BE - Conformiteitsverklaring** De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat de bovengenoemde producten voldoen aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG en Verordening (EU) 2023/1542 voldoen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.jamara.com/conformity> **FR/CH/BE - Déclaration de conformité** Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits mentionnés ci-dessus sont conformes aux directives 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE et le règlement (UE) 2023/1542. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible: <https://www.jamara.com/conformity> **IT/CH - Dichiarazione di conformità** Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i suddetti prodotti sono conformi alle direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/EG e il Regolamento (UE) 2023/1542. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.jamara.com/conformity> **ES - Declaración de conformidad** Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos arriba mencionados están de acuerdo con las directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/EG y el Reglamento (UE) 2023/1542. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.jamara.com/conformity> **PT - Declaração de Conformidade** Por meio desta, a JAMARA e.K. declara que os produtos mencionados acima estão em conformidade com as diretrizes 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE e o regulamento (UE) 2023/1542. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <https://www.jamara.com/conformity> **LT - Atitikties deklaracija** Šiuo JAMARA e.K. patvirtina, kad aukščiau nurodyti produktai atitinka direktyvas 2014/53/ES, 2011/65/ES, 2009/48/EB ir reglamentą (ES) 2023/1542. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra prieinamas šiuo interneto adresu: <https://www.jamara.com/conformity> **EE/LV - Vastavuseklaratsioon** Käesolevaga kinnitab JAMARA e.K., et eespool nimetatud tooted vastavad direktiividele 2014/53/EL, 2011/65/EL, 2009/48/EÜ ja määrusele (EL) 2023/1542. Euroopa Liidu vastavuseklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel veebiadressil: <https://www.jamara.com/conformity> **LV - Atbilstības deklarācija** Ar šo JAMARA e.K. deklarā, ka iepriekš minētie produkti atbilst direktīvai 2014/53/ES, 2011/65/ES, 2009/48/EK un Regulu (ES) 2023/1542. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta adresē: <https://www.jamara.com/conformity> **PL - Deklaracja zgodności** Niniejszym JAMARA e.K. oświadcza, że wyżej wymienione produkty są zgodne z dyrektywami 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/WE i rozporządzenie (UE) 2023/1542. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.jamara.com/conformity> **CZ - Prohlášení o shodě** Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že výše uvedené výrobky odpovídá směrnici 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/ES a nařízení (EU) 2023/1542. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.jamara.com/conformity> **SK - Vyhlásenie o zhode** Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že vyššie uvedené výrobky je v súlade so smernicami 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/ES a nariadenia (EÚ) 2023/1542. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: <https://www.jamara.com/conformity> **BG - Декларация за съответствие** С настоящото JAMARA e.K. декларира, че горепосочените продукти съответстват на Директиви 2014/53/ЕС, 2011/65/ЕС, 2009/48/ЕО и Регламент (ЕС) 2023/1542. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.jamara.com/conformity> **HU - Megfelelőségi nyilatkozat** A JAMARA e.K. kijelenti, hogy a fent említett termékek megfelelnek a 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EK irányelveknek és a 2023/1542/EU rendeletnek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege az alábbi Weboldalon érhető el: <https://www.jamara.com/conformity> **HR - Izjava o sukladnosti** JAMARA e.K. ovime izjavljuje da su gore navedeni proizvodi u skladu s Direktivama 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EZ i Uredbom (EU) 2023/1542. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: <https://www.jamara.com/conformity>



DE/AT/CH/BE - Allgemeine Hinweise Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung (www.jamara.com), diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise. Geeignet für Kinder ab 6 Jahren. Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTKÜNGSGEFAHR!** Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten. Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist. Achtung: Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Austausch der Batterien muss eine Abkühlphase von mindestens 5 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder im schlimmsten Fall Brandgefahr die Folge sein. **GB/IE/NI - General information** Please refer to the operating and user instructions (www.jamara.com), it contains important information and warnings. Suitable for children over 6 years. Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!** Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children. This device is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used. Attention: Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When changing batteries there has to be a cooling phase of at least 5 min before model can be operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire. **NL/BE - Uitsluiting van de aansprakelijkheid** Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing (www.jamara.com) die cruciale gegevens en waarschuwing omvat. Ge-

schikt voor kinderen vanaf 6 jaar! Let op: Niet geschikt voor kinderen onder de 36 maanden. VERSTIKKINGSGEVAAR! Bevat kleine onderdelen. Het mag onder geen beding aan kleine kinderen gegeven worden. Dit model mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met een beperkte mentale capaciteit of met gebrek aan kennis, tenzij zij onder toezicht van een voor hun veiligheid instanda persoon staan of tenzij zij instructies kregen, hoe het model gebruikt dient te worden. Let op: Wacht een tijdje na elk gebruik. Gedurende deze tijd zal het model afkoelen en wordt klaar voor het volgende gebruik. Voordat het model opnieuw wordt gestart, houd minstens één koelfase van 5 minuten. Oververhitting kan schade aan de elektronica of brand veroorzaken. **FR/CH/BE - Consignes générales** Il faut prendre connaissance du contenu du mode d'emploi (www.jamara.com) qui contient des informations importantes et des indications d'avertissement. Produit à utiliser par les enfants de plus de 6 ans. Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. DANGER D'ETOUFFEMENT! Contient des pièces petites qui peuvent être avalées. Ne pas laisser à la portée de petits enfants. L'unité n'est pas destinée aux personnes (cela concerne aussi les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou n'ayant pas d'expérience/connaissances, à moins qu'elles soient surveillées par des personnes responsables de leur sécurité pendant l'utilisation de l'équipement. Attention: Après chaque utilisation il faut attendre un peu que l'unité se refroidisse et soit prête pour une nouvelle utilisation. Après un changement de piles et avant de remettre en marche l'unité, il faut préserver au moins un cycle de refroidissement d'au moins 5 minutes. Une surchauffe peut causer l'endommagement des éléments électroniques ou un risque d'incendie. **IT/CH - Indicazioni generali** A tal fine sarà necessario prendere conoscenza delle istruzioni per l'uso (www.jamara.com), contenenti informazioni e avvertenze importanti. Adatto ai bambini dal 6° anno di vita. Attenzione: Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO! Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti. Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini. Questo modello non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con abilità fisiche, sensoriali o cognitive limitate, nonché da parte di soggetti privi dell'esperienza e/o conoscenze necessarie, sempre che non sia presente un soggetto responsabile della loro sicurezza nell'ambito dell'uso dell'apparecchiatura. Attenzione: Dopo ogni utilizzo, attendere un istante. In questo periodo, il modello si raffredderà e sarà pronto per essere nuovamente usato. Dopo la sostituzione della batteria e prima di avviare nuovamente il modello, eseguire almeno un ciclo di raffreddamento della durata di almeno 5 minuti. Il surriscaldamento può causare il danneggiamento dei dispositivi elettronici o il rischio di incendio. **ES - Información general** Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento (www.jamara.com), contiene información y avisos importantes. Apto para niños mayores de 6 años. Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses. RIESGO DE ASFIXIA! Contiene piezas pequeñas. Mantenga necesariamente lejos los niños. Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o a falta de experiencia y/o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar. Atención: Deje que el modelo después de cada uso el tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Al sustituir las baterías debe ser respetada un período de enfriamiento de al menos 5 minutos hasta que se hace funcionar de nuevo el modelo. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia. **PT - Informações gerais** Por favor, consulte o manual de instruções e uso (www.jamara.com), que contém informações e avisos importantes. Adequado para crianças a partir de 6 anos. Atenção: Não é adequado para crianças com menos de 36 meses. PERIGO DE ASFIXIA! Contém peças pequenas que podem ser engolidas. Manter fora do alcance de crianças pequenas. Este modelo não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com habilidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou sem experiência e/ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança, quanto ao uso correto do dispositivo. Atenção: Após cada uso, deixe o modelo esfriar antes de operá-lo novamente. Ao trocar as baterias, deve ser observada uma pausa mínima de 5 minutos antes de colocar o modelo em funcionamento novamente. O superaquecimento pode danificar a eletrônica ou, no pior caso, causar risco de incêndio. **LT - Bendrosios nuorodimai** Prašome susipažinti su naudojimo instrukcija (www.jamara.com), kurioje pateikta svarbi informacija ir įspėjimai. Tinka vaikams nuo 6 metų. Dėmesio: Netinka vaikams iki 36 mėnesių. UŽSPRINGIMO PAVOJUS! Sudėtyje yra smulkų detalių, kurias galima praryti. Laikyti vaikams nepasiekiamose vietose. Šis modelis nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, jutimomis galimybėmis arba be patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri asmuo, atsakingas už jų saugumą, nurodantis, kaip naudoti prietaisą. Dėmesio: Po kiekvieno naudojimo leiskite modeliui pakankamai atvėsti prieš vėl jį naudojant. Keičiant baterijas, turi būti palikta bent 5 minutes pertraukėlė prieš paleidžiant modelį. Perkaitimas gali pažeisti elektroniką arba blogiausiu atveju sukelti gaisro pavojų. **EE/LV - Üldised juhised** Palun tutvuge kasutus- ja hooldusjuhendiga (www.jamara.com), mis sisaldab olulist teavet ja hoiatusi. Sobib lastele alates 6. eluaastast. Tähelepanu: Alla 36 ku vanustele lastele ei sobi. LÄMBUMISOHT! Sisaldab väikesed osi, mida võib alla neelata. Hoida väikelastele kättesaamatus kohas. See mudel ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kellel on piiratud füüsilised, sensoorilised või vaimsed võimed, või puudub kogemus ja/või teadmised, välja arvatud juhul, kui neid juhendab nende turvalisuse eest vastutav isik seadme õige kasutamise osas. Tähelepanu: Pärast iga kasutuskorda laske mudelil piisavalt jahtuda, enne kui seda uuesti kasutate. Patareide vahetamisel tuleb oodata vähemalt 5 minutit enne mudeli uuesti käivitamist. Ülekuumenemine võib kahjustada elektroonikat või halvimal juhul põhjustada tuleohu. **LV - Vispārīgi norādījumi** Lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju (www.jamara.com), kurā ir svarīga informācija un brīdinājumi. Piemērots bērniem no 6 gadu vecuma. Uzmanību: Nav piemērots bērniem līdz 36 mēnešiem. NOSMAKŠANAS RISKS! Satur sīkas detaļas, kurās var norīt. Turēt bērniem nepieejamā vietā. Šis modelis nav paredzēts lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un/vai zināšanām, ja vien tās nepārrauga persona, kas atbildīga par viņu drošību, norādot, kā pareizi lietot ierīci. Uzmanību: Pēc katras lietošanas ļaujiet modelim pietiekami atdzist, pirms to atkal lietot. Akumulatoru maiņas gadījumā jāievēro vismaz 5 minūšu pauze, pirms modelis tiek darbināts atkārtoti. Pārkašana var bojāt elektroniku vai slīstākajā gadījumā izraisīt ugunsbīstamību. **PL - Wykluczenie odpowiedzialności** Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania (www.jamara.com), która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze. Wolno używać osobom od 6 lat! Uwaga: Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Zawiera małe polikalne części. Istnieje ryzyko udławienia! Od małych dzieci są trzymane z dala! Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nie posiadających wystarczającego doświadczenia lub wystarczającej wiedzy do obsługi urządzenia, chyba że są one nadzorowane przez opiekunów odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo bądź zostały przeszkolone pod względem sposobu użytkowania urządzenia. Uwaga: Po każdym użyciu należy chwilę odczekać. W tym czasie model schłodzi się i będzie gotowy do kolejnego użycia. Po wymianie baterii i przed ponownym uruchomieniem modelu należy zachować co najmniej jeden cykl chłodzenia trwający min. 5 minut. Przegrzanie może spowodować uszkodzenie elektroniki lub zagrożenie pożarowe. **CZ - Obecné informace** Před prvním použitím produktu si prosím pečlivě přečtete (www.jamara.com) návod k použití, který obsahuje kromě jiného důležité upozornění a varování. Určeno pro děti od 6 let! Varování: Nevhodné pro děti do 36 let. NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ! Obsahuje malé části. **Bezpodmínečně** udržujte z dosahu malých dětí. Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem příslušné osoby, která dbá o jejich bezpečnost a sdělí instrukce, jak přístroj používat. Varování: Po každém použití chvíli počkejte. Během této doby se model ochladí a bude připraven k dalšímu použití. Po výměně baterie a před opětovným spuštěním modelu, zachovejte nejméně jeden chladicí cyklus trvající min. 5 minut. Přehřátí může způsobit poškození elektroniky nebo nebezpečí požáru. **SK - Vylučenie zodpovednosti** Prečítajte si prevádzkové a užívateľské pokyny (www.jamara.com), ktoré obsahujú dôležité informácie a varovania. Vhodné pre osoby staršie 6 rokov! Pozor: Nie je vhodné pre deti mladšie 36 mesiacov. NEBEZPEČENSTVO ZADUŠENIA! Obsahuje malé časti, ktoré môžu byť prehltnuté. V žiadnom prípade nesprístupňujte malým deťom. Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami, okrem prípadov, kedy sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od tejto osoby dostali pokyny ako sa má prístroj používať. Upozornenie: Po každom použití je potrebné chvíľu počkať. Počas tejto doby sa model ochladí a bude pripravený na ďalšie použitie. Po výmene batérie a pred opätovným uvedením modelu do prevádzky, je potrebné zachovať priebeh aspoň jedného chladiaceho cyklu, trvajúceho min. 5 minút. Prehriatie môže spôsobiť poškodenie elektroniky. **BG - Обща информация** Обща информация: Моля, запознайте се с инструкциите за експлоатация и употреба (www.jamara.com), които съдържат важна информация и предупреждения. Подходящ за деца на възраст над 6 години. Предупреждение: Не е подходящ за деца на възраст под 36 месеца. ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ! Съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати. Съхранявайте далеч от малки деца по всяко време. Този модел не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и/или познания, освен ако не са получили надзор или инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Внимание: След всяка употреба оставете модела да изстине достатъчно време, преди да го пуснете отново в експлоатация. При подмяна на батерияте

трябва да се спазва фаза на охлаждане от поне 5 минути, преди моделът да бъде пуснат отново в експлоатация. Прегряването може да доведе до повреда на електрониката или, в най-лошия случай, до опасност от пожар. **HU - Felelősség kizárása** Kérjük ennek érdekében ismerkedjenek meg a használati utasítással (www.jamara.com), mely fontos információkat és fi gyelmeztető utasításokat tartalmaz. 6 éven aluli gyermekek nem használhatják! Figyelem: 36 hónaposnál fi atalabb gyermekek számára nem alkalmas. FULLADÁS/VESZÉLY! Enyhelhető alkatrészeket tartalmaz. Kisgyermekek kezébe adni tilos. A készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fi zikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező személyek által (beleértve a gyerekeket is) vagy a tapasztalat hiánya, és / vagy a tudás hiánya miatt használva legyen, kivéve, ha azok egy, a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett állnak, vagy ettől a személytől utasításokat kaptak, hogyan kell használni a készüléket. Figyelem: Minden használat után egy kis időt várjon. Ez időn belül a modell leül és a következő használatra kész lesz. Akkumulátorcseré után és a modell ismételt beüzemelése előtt legalább egy hűtési ciklust kell tartani, amely 5 percig tart. A túlmelegedés az elektronika meghibásodását és tűzveszélyt okozhat. **HR - Opće informacije** Molimo pogledajte priručnik za uporabu i uporabu (www.jamara.com), koji sadrži važne informacije i upozorenja. Prikladan za djecu od 6 i više godina. Upozorenje: Nije prikladan za djecu mlađu od 36 mjeseci. **OPASNOST OD GUŠENJA!** Sadrži male dijelove koji se mogu progutati. Držati dalje od male djece. Ovaj model nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost u korištenju uređaja. Pažnja: Ostavite model dovoljno vremena da se ohladi nakon svake upotrebe prije ponovne upotrebe. Prilikom zamjene baterija mora se poštivati faza hlađenja od najmanje 5 minuta prije nego što se model može ponovno koristiti. Pregrijavanje može dovesti do oštećenja elektronike ili, u najgorem slučaju, opasnosti od požara.



DE/AT/CH/BE - Sicherheitsmaßnahmen Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen. Achtung: Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden. Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern. Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Sind die Batterien leer, wechseln Sie sie aus. Auf Polarität achten! Auf die Frequenzen in Ihrem Umfeld achten! Betreiben Sie das Modell nicht bei Regen, Schnee, Nässe oder Sand. Nicht auf befahrenen Straßen und Plätzen fahren. Fahren Sie nie außerhalb der Reichweite Ihrer Fernsteuerung. Nicht direkter Sonnenbestrahlung oder Wärme aussetzen. Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch entfernen. Batterien/Akku niemals im Modell lagern. **GB/IE/NL - Safety Notes** Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model. Caution: Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries. Keep hands away from moving parts. Use only under direct supervision of an adult! The batteries are nearly, replace the batteries. Pay attention to the polarity! Pay attention to the frequencies in your environment! Do not drive in rain, snow, wetness or sand. Never drive on roads or areas used by real vehicles. Never run out of the reach of your remote control. Do not leave in very strong sunlight. Clean by using a damp cloth. Store batteries/battery packs separately when not in use. **NL/BE - Veiligheidsinstructies** Lees de volledige instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het model in gebruik neemt. Let op! Waarschuwingen/veiligheidsinstructies moeten volledig worden gelezen! Ze zorgen voor uw veiligheid en kunnen ongevallen/letsels voorkomen. Houd uw handen uit de buurt van bewegende delen. Gebruiken enkel onder direct toezicht van een volwassene. Indien de batterijen leeg zijn, moeten deze worden vervangen. Op de polariteit letten! Op de frequentie in de omgeving letten! Het model mag niet worden gebruikt in de regen, sneeuw en op natte grond of zandgrond. Indien de batterijen leeg zijn, moeten deze worden vervangen. Niet buiten het bereik van de afstandsbediening rijden. Niet buiten het bereik van de afstandsbediening rijden. Verontreinigingen moeten worden verwijderd met een vochtige doek. Batterijen/accu's niet in het model bewaren. **FR/CH/BE - Consignes de sécurité** Avant de mettre en marche toute l'unité il faut lire attentivement le mode d'emploi. Attention: La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures. Garder vos mains hors de portées des pièces mobiles. Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte! Si ce les piles sont vides, changez ceux-ci. Prêter attention aux la polarité! Faites attention aux fréquences dans votre environnement! Ne pas conduire sous la pluie, la neige, humidité ou sable. Ne roulez jamais sur la voie publique ou des endroits fréquentés. Laissez jamais celle-ci sortir de la portée de votre émetteur. N'exposez jamais votre modèle directement aux rayons du soleil. Essayez la boue avec un tissu humide. La piles/accu ne doit jamais être stockée dans la modèle. **IT/CH - Precauzioni** Prima di avviare il modello, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso. Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni. Tenere le mani lontane dalle parti in movimento. Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto! Controllare il stato delle batterie, potrebbero essere scariche. Prestare attenzione alla polarità! Prestare attenzione alle frequenze nel proprio ambiente! Non guidare sotto la pioggia, neve, umidità o sabbia. Non giocare sulle strade comuni. Non utilizzare il modello fuori la portata della trasmettente. Non disporre il modello sotto il sole oppure nel caldo. L'inquinamento possono essere rimossi con un panno umido. Conservare le batterie/accumulatore separatamente quando non sono in uso. **ES - Recomendaciones de seguridad** Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento. Atención: Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones. Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles. Usado bajo la supervisión directa de un adulto! Las pilas estarán agotadas, sustituya las pilas por otras nuevas. Preste atención a la polaridad! Preste atención a las frecuencias en su entorno! No conduzca bajo la lluvia, la nieve, humedad o arena. No utilice en calles o plazas transitadas. No conduzca más allá del alcance de su emisora. No exponga el modelo a los rayos solares directos o fuentes de calor. Polución se puede eliminar con un paño húmedo. Sacar siempre las batería/accumulador y guardarlo por separado. **PT - Medidas de segurança** Leia atentamente o manual completo de instruções e os avisos de segurança antes de operar o modelo. Atenção: Leia todos os avisos / instruções de segurança cuidadosamente. Eles garantem sua segurança e podem evitar acidentes / ferimentos. Mantenha as mãos afastadas das peças móveis. Use somente sob supervisão direta de um adulto. Se as baterias estiverem descarregadas, substitua-as. Observe a polaridade! Preste atenção às frequências no seu entorno! Não opere o modelo na chuva, neve, umidade ou areia. Não conduza em ruas ou praças movimentadas. Nunca dirija fora do alcance do controle remoto. Não exponha a luz solar direta ou calor. Limpe sujeiras com um pano úmido. Nunca armazene baterias/pilhas recarregáveis dentro do modelo. **LT - Saugos priemonės** Prieš naudojant modelį, atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Dėmesio: Būtinai perskaitykite visus įspėjimus / saugos nurodymus. Jie padeda užtikrinti jūsų saugumą ir gali išvengti nelaimingų atsitikimų / sužalojimų. Laikykite rankas atokiau nuo judančių dalių. Naudooti tik prižiūrint suaugusiems. Jei baterijos išsikrovusios, pakeiskite jas. Atkreipkite dėmesį į poliuskumą! Stebėkite dažnius savo aplinkoje! Nenaudokite modelio lietuje, sniege, drėgmėje ar smėlyje. Nedirktir braukt pa intensivi satiksmes ielam vai laukumiems. Niekada nevažiuokite ārpus tālvadības pulsta diapazona. Nevienādiēt tiešā saules gaismā vai siltumā. Necīstības nopiemēt drēgnu skudru. Baterijas / akumulatorus neiekada neliakitykite modelyje. **EE/LV - Turvameetmed** Enne modelli kasutamist lugege hoolikalt läbi kogu kasutusjuhend ja ohtusjuhised. Tähelepanu: Loe kindlasti kõik hoiatused / ohtusjuhised läbi. Need tagavad teie turvalisuse ja võivad vältida õnnetusi / vigastusi. Hoia käed liikuvate osade juurest eemal. Kasutada ainult täiskasvanu otsese järelevalve all. Kui patareisid on tühiad, vaheta need. Jälgi patareisust! Põõra tähelepanu sagedastele oma ümbruses! Ära kasuta modelit vihma, lume, niiskuse või liiva korral. Ära sõida liiklusrakettel tänaval või platsidel. Ära kunagi sõida kaugemale kui kaugtühjtimispuldi ulatus. Ära pane otsese päikesevalguse ega kuumuse kätte. Mustus eemalda niiske lapiga. Patareisid / akusid ei tohi kunagi modelis hoida. **LV - Drošības pasākumi** Pirms modela lietošanas rūpīgi izlasiet pilnu lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Uzmanību: Obligāti izlasiet visus brīdinājumus / drošības norādījumus. Tie nodrošina jūsu drošību un var novērst negadījumus / traumas. Turiet rokas prom no kustīgām daļām. Lietojiet tikai pieaugušo tiešā uzraudzībā. Ja baterijas ir iztukstotas, nomainiet tās. Pievērsiet uzmanību polaritātei! Pievērsiet uzmanību frekvencēm savā apkārtnē! Nedarbiniēt modelli lietū, sniegā, mitrumā vai smiltīs. Nebrauciet pa intensīvi satiksmē esošām ielām vai laukumiem. Nekad nevadiet ārpus tālvadības pulsta darbības attālumā. Nedrīkst pakļaut tiešai saules gaismai vai siltumam. Neīrtrums notīriet ar mitru drānu. Baterijas / akumulatorus nekad nēglabājiēt modelī. **PL - Środki bezpieczeństwa** Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa. Uwaga: Ostrzeżenia / instrukcje bezpieczeństwa muszą zostać przeczytane w całości! Służą one Państwa bezpieczeństwu i mogą zapobiec wypadkom / urazom. Nie dotykać ruchomych części. Użytkowanie tylko pod bezpośrednim nadzorem osób dorosłych. Jeśli baterie są wyczerpane, to należy je wymienić. Należy zwrócić uwagę na biegunowość! Należy zwrócić uwagę na częstotliwość w waszym otoczeniu! Nie należy korzystać z modelu na deszczu, na śniegu, na mokrej powierzchni oraz na piasku. Nie należy jeździć na ulicach i placach (z ruchem drogowym). Z dala od bezpośredniego światła słonecznego lub ciepła wystawiać. Nigdy nie należy jeździć poza zasięgiem pilota zdalnego sterowania. Nigdy nie należy przechowywać baterii/akumulatorów w modelu. Zaniec-

zyszczenia należy usuwać z pomocą wilgotnej ściereczki. **CZ - Bezpečnostní opatření** Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění. Upozornění! Varování! Bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním. Držte se v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí modelu. Použijte jen pod přímým dozorem dospělých. Pokud jsou baterie prázdné, vyměňte je. Dbejte na polaritu! Dávejte pozor na frekvence ve vašem okolí! Nepoužívejte model za deště, sněhu, moka nebo v písku. Nejezděte na rušných ulicích a místech. Vždy mějte model v dohledu a nedovolejte, aby došlo ke ztrátě signálu. Pryč od přímého slunečního záření nebo tepla vystavte. Znečištění odstraňujte vlhkým hadříkem. Baterie/Akumulátory nikdy neskladujte v modelu. **SK - Bezpečnostné opatrenia** Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie. Upozornenie! Varovania/bezpečnostné pokyny musia byť prečítané v celom rozsahu! Služba na Vašu bezpečnosť a môžu zabrániť nehodám/zraneniam. Nedotýkajte sa pohyblivých častí. Starostlivo si prečítajte návod! Ak sú batérie vybité, musia byť vymenené. Dávajte pozor na polaritu! Dávajte pozor na frekvenciu vo vašom prostredí! Nepoužívajte model v daždi, v snehu, na mokrom povrchu a piesku. Nejazdite na uliciach a námestiach (s prevádzkou). Nikoli ne vozíte izven dosaga ďalšiejskeho upravljalnika. Vyhýbate sa priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu. Znečistenia by mali byť odstránené vlhkou handričkou. Nikdy nenechávajte akumulátor / batériu v modeli. Sose táorlja a modellben. **BG - Предпазни мерки за безопасност** Моля, прочетете внимателно пълните инструкции за експлоатация и инструкциите за безопасност, преди да използвате модела. Внимание: Важно е да прочетете изцяло предупрежденията/инструкциите за безопасност. Те са предназначени за вашата безопасност и могат да предотвратят злополуки/наранявания. Дръжте ръцете си далеч от движещите се части. Използвайте само под пряк надзор на възрастни. Сменяйте батериите, когато са изтощени. Обръщайте внимание на полярността! Обръщайте внимание на честотите във вашата среда! Не използвайте модела при дъжд, сняг, влажни условия или пясък. Не шофирайте по оживени пътища и площи. Никога не шофирайте извън обхвата на дистанционното управление. Не излагайте на пряка слънчева светлина или топлина. Отстранявайте замърсяванията с влажна кърпа. Никога не съхранявайте батерии в модела. **HU - Biztonsági intézkedések** - Kérjük, figyelemesen olvassa el a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat, mielőtt a modellt használni kezdené. Figyelem: Olvassa el a figyelemztetések / biztonsági utasítások teljes szövegét! Ez az Önök biztonsága és a balesetek / sérülések megelőzése érdekében szükséges. Tartsa távol a kezét mozgó alkatrészekétől. Kizárólag felnőtt felügyelete mellett használható. A lemerült elemeket cserélje ki. Figyelem: A helyes polaritással! Figyelem: a környezetben lévő frekvenciákkal! A modell ne használja esőben, hóban, nedves felületeken és homokon. Utakakon és tereken (közúti forgalomban) nem használható. Sose használja a távirányítót hatótávolságán kívül. A modellt közvetlen napsugár vagy hő hatásának ne tegye ki. A szennyeződéseknek nedves törölközővel távolítsa el. Az elemek/akkumulátor sose tárolja a modellben. **HR - Sigurnosne mjere** Molimo pažljivo pročitajte cjelovite upute za uporabu i sigurnosne upute prije uporabe modela. Pažnja: u potpunosti pročitajte sva upozorenja i sigurnosne upute. Ovo je za vašu sigurnost i može spriječiti nezgode/ožljede. Držite ruke podalje od pokretnih dijelova. Koristite samo pod izravnim nadzorom odraslih osoba. Ako su baterije prazne, zamijenite ih. Pazite na polaritet! Obratite pozornost na frekvencije u svom okruženju! Nemojte koristiti model po kiši, snijegu, mokrom ili pjesku. Ne vozite prometnim ulicama i trgovima. Nikada ne vozite izvan dometa daljinskog upravljača. Ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti ili toplini. Uklonite prijavštinu vlažnom krpom. Nikada ne spremajte baterije u model.

DE/AT/CH/BE - Batteriehinweise Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden! Nicht öffnen! Nicht ins Feuer werfen! Alte und neue Batterien nicht mischen! Keine alkalischen, Standard-(Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen! Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden! Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden! Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden! **GB/IE/NL - Battery warning** Non-rechargeable batteries are not to be recharged! Do not open! Do not dispose of in fire! Do not mix old and new batteries! Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries! Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged! Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision! The supply terminals are not to be short-circuited! **NL/BE - Info over accu** Laad geen wegwerpbatterij op! Niet openen! Niet in het vuur werpen! Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd! Gebruik geen alkaline batterijen, standaard (zinkkoolstof) of oplaadbare batterijen tegelijkertijd! Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt opgeladen! Laad de batterijen op enkel onder toezicht van een volwassene! Voorkom kortsluiting van de aansluitingsklemmen! **FR/CH/BE - Informations concernant l'accumulateur** Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées! Ne pas ouvrir! Ne pas ouvrir! Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois! Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs! Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet! Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte! Les connexions ne doivent pas être court-circuitées! **IT/CH - Informazioni relative alle pile** Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate! Non aprire! Non gettare nel fuoco! Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate! Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili! Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo! Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto! I morsetti di collegamento non devono essere cortocircuitati! **ES - Advertencia sobre las baterías** Las baterías no recargables no se pueden cargar! No abrir! No arrojar al fuego! No mezcle baterías nuevas y viejas! No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbón-zinc) o baterías recargables! Las baterías recargables deben retirarse del juguete! Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto! Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito! **PT - Avisos sobre baterias** Baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas! Não abrir! Não jogar no fogo! Não misture baterias novas e usadas! Não misture baterias alcalinas, padrão (carbón-zinc) ou recarregáveis! Baterias recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem carregadas! Baterias recarregáveis devem ser carregadas apenas sob supervisão de um adulto! Os terminais não devem ser curto-circuitados! **LT - Baterijų nurodymai** Neįkraunami baterijos negali būti įkraunamos! Neatidaryti! Nemedžioti įgnai! Nesimaišykite senų ir naujų baterijų! Nesimaišykite alkalinių, standartinių (anglies-cinko) ar įkraunamų baterijų! Įkraunamos baterijos turi būti išimtos iš žaislo prieš įkrovimą! Įkraunamos baterijas galima įkrauti tik suaugusiųjų priežiūroje! Jungiamieji poliai neturi būti trumpai sujungti! **EE/LV - Patareide juhised** Mitte-laetavaid patareisid ei tohi laadida! Ara avada! Ara viska tulle! Ara sega usita ja vanu patareisid! Ara sega alkaal-, standard- (süsi-tsink) ega laetavaid patareisid! Laetavad patareid tuleb enne laadimist määguasjast eemaldada! Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all! Kontaktiklemmid ei tohi lühisesse minna! **LV - Bateriju norādījumi** Neuzlādējamas baterijas nedrīkst uzlādēt! Neatveriet! Nemētiēt uguni! Nejauciet vecas un jaunas baterijas! Nejauciet alkaliskās, standartas (oglekļa-cinka) vai uzlādējamās baterijas! Uzlādējamās baterijas jāizņem no rotaļlietas pirms uzlādes! Uzlādējamās baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā! Savienojuma spaiļes nedrīkst īssavienot! **PL - Informacja dotycząca akumulatora** Nie ładować baterii jednorazowego użytku! Nie otwierać! Nie wrzucać do ognia! Nie mieszać starych i nowych baterii. Nie mieszać baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorowych/ładownych – używać baterii jednego rodzaju. Przed rozpoczęciem ładowania należy wyjąć akumulatora z zabawki! Akumulatora można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej! Nie wolno zwierzać zacisków przyłączeniowych! **CZ - Informace ohledně akumulatorů** Nenabíjajte jednorázové baterie! Neotvírejte! Nevhazujte do ohně! Nedávajte dohromady staré a nové baterie! Nedávajte dohromady alkalické a standardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí baterie! Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky! Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby! Nezakrátujte přípojevací svorky! **SK - Informácia ohľadom akumulátoru** Nenabíjajte jednorázové batérie! Neotvárajte! Nehádzajte do ohňa! Nepoužívajte staré a nové batérie súčasne! Nepoužívajte alkalické, štandardné (zinkovo-uhlíkové) batérie a akumulátory súčasne! Pred začatím nabíjania vyberte batérie z hračky! Batérie je možné nabíjať len pod dohľadom dospelého osoby! Nezviazujte pripojovacie svorky! **BG - Инструкции за работа с батерии** Батериите, които не могат да се презаредят, не трябва да се зареждат! Не отваряйте! Не изхвърляйте в огъня! Не смесвайте стари и нови батерии! Не смесвайте алкални, стандартни (въглеродно-цинкови) и акумулаторни батерии! Акумулаторните батерии трябва да се извадят от играчката, преди да бъдат заредени! Акумулаторните батерии могат да се зареждат само под надзора на възрастни! Клепите не трябва да се свързват накъсо! **HU - Akkumulátorra vonatkozó információ** Az egyszer használatos elemeket ne töltsd újra! Ne nyissa ki! Ne dobja tűzbe! Ne keverje össze a régi és új elemeket! Ne keverje össze az alkaline, az általános (carbon-zink) vagy a tölthető elemeket! A töltés megkezdése előtt az akkumulátorokat vegye ki a játékból! Az akkumulátor kizárólag felnőtt felügyelete mellett tölthető! A csatlakozókapcsokat ne zárja rövidre! **HR - Podaci o bateriji** Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti! Ne otvaraj! Ne bacajte u vatru! Ne miješajte stare i nove baterije! Ne miješajte alkalne, standardne (ugljič-cink) ili punjive baterije! Punjive baterije moraju se izvaditi iz igračke prije punjenja! Punjive baterije smiju se puniti samo pod nadzorom odrasle osobe! Priključne stezaljke ne smiju biti u kratkom spoju!



DE/AT/CH/BE - Entsorgungshinweise - Batterien/Akkumulatoren Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält. **GB/IE/NI - Disposal restrictions - Batteries/Accumulators** Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included. **NL/BE - Informatie over de afvalverwerking - Batterijen/accu's** Batterijen en accu's mogen niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moeten apart worden verwijderd. De eindgebruiker moet de gebruikte batterijen in overeenstemming met de procedures ontdoen (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kan de batterij kosteloos in de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen allergieën veroorzaken en zijn zeer reactief, moeten om die reden afzonderlijk worden ingezameld en in overeenstemming met de bepalingen betreffende het milieu en de gezondheid worden gebruikt. Wanneer de batterijen onder het symbool van de doorkruiste afvalbak met wielen, met chemisch symbool Hg, Cd en Pb zijn gemarkeerd, geeft dat aan dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0,004 % lood bevatten. **FR/CH/BE - Consignes de recyclage - Piles/Accumulateurs** Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenus de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de 0,002% de cadmium (Cd) ou plus de 0,004% de plomb (Pb). **IT/CH - Istruzioni per lo smaltimento - Batterie/Accumulatori** Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a dispetto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb). **ES - Notas sobre el reciclado - Baterías/Acumuladores** Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcadas con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb). **PT - Instruções de descarte - Baterias/Acumuladores** Baterias e acumuladores não devem ser descartados no lixo doméstico, devendo ser eliminados separadamente. Você é obrigado a entregar baterias usadas para a eliminação adequada (coleta separada). Após o uso, você pode devolver as baterias gratuitamente em pontos de venda. Como as baterias contêm substâncias que podem ser irritantes, causar alergias ou serem altamente reativas, a coleta separada e a eliminação adequada são importantes para o meio ambiente e sua saúde. Se as baterias estiverem marcadas com o símbolo de uma lixeira riscada com os elementos químicos Hg, Cd ou Pb, isso significa que contém mais de 0,0005% de mercúrio (Hg), mais de 0,002% de cádmio (Cd) ou mais de 0,004% de chumbo (Pb). **LT - Atliekų tvarkymo nurodymai - Bateriajos / Akumuliatoriai** Bateriajų ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitiniomis atliekomis, jas reikia tvarkyti atskirai. Jūs privalote senas baterijas pateikti tinkamam išmetimui (atskiras surinkimas). Po naudojimo baterijas galite nemokamai grąžinti prekybos vietose. Kadangi baterijos gali turėti medžiagų, kuriuos dirgina, sukelia alergijas arba yra labai reaguojančios, atskiras surinkimas ir tinkamas utilizavimas yra svarbus aplinkai ir jūsų sveikatai. Jei baterijos pažymėtos perbrauktu šiukšlių konteinerio simboliu ar cheminiais ženklais Hg, Cd arba Pb, tai reiškia, kad jos turi daugiau nei 0,0005 % gyvsidabrio (Hg), daugiau nei 0,002 % kadmio (Cd) arba daugiau nei 0,004 % švino (Pb). **EE/LV - Hävitusjuhised - Patareid/Akud** Patareisid ja akusid ei tohi visata olmeprügri hulka, need tuleb koguda eraldi. Teil on kohustus tagastada vanad patareisid nõuetekohaseks kõrvaldamiseks (eriline kogumine). Pärast kasutamist saate patareisid tasuta kaupleks tagasi anda. Kuna patareisid on ained, mis võivad ärritada, põhjustada allergiat või olla kõrgelt reaktiivsed, on oluline eraldi kogumine ja nõuetekohane käitlemine keskkonna ja teie tervise huvides. Kui patareisid on tähistatud ristatud prügikasti sümboliga ja keemilise märgiga Hg, Cd või Pb, tähendab see, et need sisaldavad üle 0,0005 % elavhõbedat (Hg), üle 0,002 % kaadmiumi (Cd) või üle 0,004 % plii (Pb). **LV - Atkritumu apsaimniekošanas norādījumi - Baterijas / Akumulatori** Baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, tas jānodod atsevišķai apsaimniekošanai. Jūs esat pienākums nodot vecās baterijas pareizai utilizācijai (atsevišķa vākšana). Pēc lietošanas baterijas var bez maksas atgriezt tirdzniecības vietā. Tā kā baterijās var būt vielas, kas kairina, izraisa alerģijas vai ir augsti reaģējošas, atsevišķa vākšana un pareiza utilizācija ir svarīga videi un jūsu veselībai. Ja baterijas ir atzīmētas ar šķērstās atkritumu tvertnes simbolu un ķīmisko zīmi Hg, Cd vai Pb, tas nozīmē, ka tās satur vairāk nekā 0,0005 % dzīvsudraba (Hg), vairāk nekā 0,002 % kadmija (Cd) vai vairāk nekā 0,004 % svina (Pb). **PL - Informacje dotyczące utylizacji - Baterii/Akumulatorów** Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniaco, mogą wywoływać alergię i są wysoco reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu. **CZ - Informace týkající se likvidace - Baterie/Akumulátory** Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova. **SK - Informácie týkajúce sa likvidácie - Batérie/akumulátory** Batérie a akumulátory sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobovať alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na koleškách, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova. **BG - Инструкции за изхвърляне - батерии/акумулатори** Батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се изхвърлят отделно. Задължени сте да изхвърляте използваните батерии по подходящ начин (разделно събиране). След употреба можете да върнете батериите безплатно в търговския обект. Тъй като батериите съдържат вещества, които имат драстичен ефект, могат да предизвикат алергии или са силно реактивни, разделното събиране и правилното рециклиране е важно за околната среда и вашето здраве. Ако батериите са обозначени с химически символ Hg, Cd или Pb под зачеркнатия контейнер с колеца, това означава, че те съдържат повече от 0,0005% живак (Hg), повече от 0,002% кадмий (Cd) или повече от 0,004% олово (Pb). **HU - Ártalmatlanításra vonatkozó információk - Az elemeket és akkumulátorokat** Az elemeket és akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékká keverni, különítve kell kidobni. A felhasználó köteles az elhasznált elemeket az előírássoknak megfelelően eltávolítani (hulladéktól szelektív gyűjtése). Az elhasznált elemeket ingyenesen le lehet adni a boltban. Az elemek irritáló hatású, allergiákat okozó és rendkívül reakcióképesű anyagokat tartalmaznak, ezért hulladékkuk az előírássoknak megfe-

lelő szelektív gyűjtése és újrahasznosítása a környezetnek és Önök egészségének fontos. Amennyiben az elemek az áthúzott szemetesládára alatt Hg, Cd vagy Pb kémiai jellel ellátottak, ez azt jelenti, hogy több mint 0,0005% higanyt (Hg), több mint 0,002% kadmiumot (Cd) vagy több mint 0,004% ólomot tartalmaz. **HR - Upute za zbrinjavanje - Baterije/akumulatori** Baterije i akumulatori ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već se moraju odlagati odvojeno. Istrošene baterije dužni ste pravilno zbrinuti (posebno prikupljanje). Nakon upotrebe, baterije možete besplatno vratiti prodavaču. Budući da baterije sadrže tvari koje mogu biti iritantne, uzrokovati alergije ili su vrlo reaktivne, odvojeno prikupljanje i pravilno recikliranje važni su za okoliš i vaše zdravlje. Ako su baterije ispod prekrizne kante s kotačima označene kemijskim simbolom Hg, Cd ili Pb, to znači da sadrže više od 0,0005% žive (Hg), više od 0,002% kadmija (Cd) ili više od 0,004% olova (Pb).

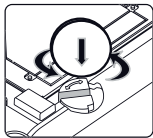


DE/AT/CH/BE - Entsorgungshinweise - Elektrogeräte Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektrogerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektrogerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden. **GB/IE/NI - Disposal restrictions - Electrical appliances** Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

NL/BE - Informatie over de afvalverwerking - Elektrische apparatuur Elektrische apparatuur mag niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moet apart worden verwijderd. De eindgebruiker is verplicht - indien mogelijk - om de accu te verwijderen en elektrische apparatuur naar stedelijk afvalinzameling te leveren. Staan op het apparaat de persoonlijke gegevens dan moeten ze zelfstandig worden verwijderd. **FR/CH/BE - Consignes de recyclage - Appareils électriques** Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirées par vous-même avant tout élimination du produit. **IT/CH - Istruzioni per lo smaltimento - Apparecchi elettrici** Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado - Aparatos eléctricos Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo. **PT - Instruções de descarte - Aparelhos elétricos** Aparelhos elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico, devendo ser eliminados separadamente. Você é obrigado a, sempre que possível, remover as baterias e entregar o aparelho elétrico usado nos pontos de coleta municipais. Se houver dados pessoais no aparelho elétrico, você deve removê-los antes do descarte. **LT - Atliukų tvarkymo nurodymai - Elektroniniai prietaisai** Elektroninių prietaisų negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis, juos reikia tvarkyti atskirai. Jūs privalote, jei įmanoma, išimti baterijas ir seną elektroninį prietaisą pristatyti į savivaldybės surinkimo punktus. Jei elektroniniame prietaise yra asmens duomenų, juos privalote pašalinti patys.

EE/LV - Hävitusjuhised - Elektriseadmed Elektriseadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka, need tuleb koguda eraldi. Teil on kohustus, kui võimalik, patareid eemaldada ja vanad elektriseadmeid viia kohalike kogumispunktidesse. Kui elektriseadmel on isikuandmeid, peate need ise eemaldama. **LV - Atkritumu apsaimniekošanas norādījumi - Elektriskās ierīces** Elektriskās ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, tās jānodod atsevišķai apsaimniekošanai. Jūs esat pienākums, ja iespējams, izņemt baterijas un novirzīt elektroierīci uz pašvaldības savākšanas punktiem. Ja elektroierīcē ir personas dati, tos jums jānoņem pašam. **PL - Informacje dotyczące utylizacji - Urządzenia elektrycznych** Urządzenia elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie. **CZ - Informace týkající se likvidace - Elektrická zařízení** Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen – pokud je to možné – odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně. **SK - Informácie týkajúce sa likvidácie - Elektrické zariadenia** Elektrické zariadenia sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odevzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne. **BG - Инструкции за изхвърляне - Електрически уреди** Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се изхвърлят отделно. Заദ്ължени сте да извадите батериите - ако е възможно - и да предадете стария електроуред в общинските центрове за събиране на отпадъци. Ако върху стария електроуред има лични данни, трябва да ги отстраните сами. **HU - Ártalmatlanításra vonatkozó információk - Az elektromos berendezéseket** Az elektromos berendezéseket tilos a háztartási hulladékba keverni, elkülönítve kell kidobni. A felhasználó köteles – amennyiben az lehetséges – az elemet kivenni és az elektromos berendezést a település hulladékgyűjtő-helyén leadni. Amennyiben a berendezésen személyes adatok szerepelnek, önállóan kell eltávolítani. **HR - Upute za zbrinjavanje - Električni uređaji** Električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već se moraju odlagati odvojeno. Dužni ste – ako je moguće – izvaditi baterije i odložiti stari električni uređaj na gradskim sabirnim mjestima. Ako se osobni podaci nalaze na starom električnom uređaju, morate ga sami ukloniti.



DE/AT/CH/BE - Hinweis: Die runden Transportsicherungen mit denen das Fahrzeug in der Kartontage gesichert war können zum Öffnen und Schließen der Verriegelungen an Fahrzeug und Sender benutzt werden. **GB/IE/NI - Note:** The round transport locks with which the vehicle was secured in the cardboard box can be used to open and close the locks on the vehicle and transmitter. **NL/BE - Let op:** Met de ronde transportsloten waarmee het voertuig in de bak werd vastgezet, kunnen de sloten op het voertuig en de zender worden geopend en gesloten. **FR/CH/BE - Remarque:** Les verrous de transport ronds avec lesquels le véhicule était fixé dans le carton peuvent être utilisés pour ouvrir et fermer les verrous du véhicule et de l'émetteur. **IT/CH - Nota:** Le sicurezze di forma rotonda per il trasporto con cui il veicolo è stato fissato nella scatola di cartone possono essere utilizzate per aprire e chiudere le chiusure del veicolo e della trasmettente. **ES - Nota:** Las cerraduras redondas de transporte con las que se ha asegurado el vehículo en la caja de cartón pueden utilizarse para abrir y cerrar las cerraduras del vehículo y del transmisor. **PT - Aviso:** Os bloqueios de transporte redondos, com os quais o veículo foi fixado na embalagem de papelão, podem ser usados para abrir e fechar as travas do veículo e do transmissor. **LT - Pastaba:** Apvalūs transportavimo fiksuatoriai, kuriais automobilis buvo pritvirtintas kartono dėžėje, gali būti naudojami automobiliui ir siuntuvui užraktams atidaryti ir uždaryti. **EE/LV - Märkus:** Ümmarguseid transpordilukke, millega sõiduk oli kinnitatud pabist karbis, saab kasutada sõiduki ja saatja lukude avamiseks ja sulgemiseks. **LV - Piezīme:** Apvalis transporta aizslēgi, ar kuriem transportlīdzeklis bija nostiprināts kartona kastē, var tikt izmantoti transportlīdzekļa un raidītāja aizslēgu atvēršanai un aizvēršanai. **PL - Uwaga:** Okrągłe blokady transportowe, którymi pojazd był zabezpieczony w kartonie, mogą być używane do otwarcia i zamykania zamków w pojeździe i nadajniku. **CZ - Poznámka:** K otevření a zavření zámku na vozidle a vysílači lze použít kulaté přepravní zámky, kterými bylo vozidlo upevněné v kartonové krabici. **BG - Забелешка:** Кръглите транспортни ключалки, с които автомобилът е бил закрепен в картонената кутия, могат да се използват за отваряне и затваряне на ключалките на автомобила и предавателя. **HU - Megjegyzés:** A kerek szállítózárak, amelyekkel a járművet a kartondobozban rögzítették, használhatók a jármű és a jeladó zárainak nyitására és zárására. **HR - Napomena:** Okrugle transportne brave kojima je vozilo bilo osigurano u kartonskoj kutiji mogu se koristiti za otvaranje i zatvaranje brava na vozilu i odašiljaču.

DE/AT/CH/BE - Bindevorgang Nach dem Einlegen der Batterien in den Sender blinkt die LED am Sender und der Sender ist bereit zum Binden. Schalten Sie nun das Modell ein. Wenn am Sender die LED nicht mehr leuchtet ist das Fahrzeug mit dem Sender gebunden. Der Sender besitzt keinen Ein/Aus-Schalter und schaltet sich nach ca. 60 Sekunden Inaktivität automatisch ab. Durch drücken einer beliebigen Sendertaste wird er wieder aktiviert. Das Fahrzeug besitzt einen Ein/Aus-Schalter und muss nach dem Gebrauch ausgeschaltet werden um ein entladen der Batterien zu verhindern! **GB/IE/NI - Binding procedure** After inserting the batteries into the transmitter, the LED on the transmitter will flash and the transmitter is ready to bind. Now switch on the model. When the LED on the transmitter is no longer lit, the vehicle is bound to the transmitter. The transmitter does not have an on/off switch and will automatically turn off after approximately 60 seconds of inactivity. Pressing any transmitter button will reactivate it. The vehicle has an on/off switch and must be switched off after use to prevent the batteries from discharging! **NL/BE - Bindende procedure** Nadat de batterijen in de zender zijn geplaatst, gaat de LED op de zender knipperen en is de zender klaar om te worden gekoppeld. Schakel het model nu in. Als de led op de zender niet meer oplicht, is het voertuig aan de zender gebonden. De zender heeft geen aan/uit-schakelaar en schakelt na ca. 60 seconden inactiviteit automatisch uit. Het wordt weer geactiveerd door op een zenderknop te drukken. Het voertuig heeft een aan/uit schakelaar en dient na gebruik uitgeschakeld te worden om de voorkomen dat de accu's ontladen! **FR/CH/BE - Procédure de fixation** Après avoir inséré les piles dans l'émetteur, la LED de l'émetteur clignote et l'émetteur est prêt à être relié. Allumez maintenant le modèle. Lorsque la LED de l'émetteur n'est plus allumée, le véhicule est lié à l'émetteur. L'émetteur ne dispose pas d'un interrupteur marche/arrêt et s'éteint automatiquement après environ 60 secondes d'inactivité. Une pression sur n'importe quel bouton de l'émetteur le réactive. Le véhicule est équipé d'un interrupteur marche/arrêt et doit être éteint après utilisation pour éviter que les batteries ne se déchargent! **IT/CH - Procedura di binding** Dopo aver inserito le batterie nella trasmittente, il LED sulla trasmittente lampeggia e la trasmittente è pronta per il collegamento. Ora accendete il modello. Quando il LED sulla trasmittente non è più acceso, il veicolo è collegato con la trasmittente. La trasmittente non ha un interruttore on/off e si spegne automaticamente dopo circa 60 secondi di inattività. Si riattiva premendo qualsiasi pulsante della trasmittente. Il veicolo ha un interruttore on/off e deve essere spento dopo l'uso per evitare che le batterie si scarichino! **ES - Procedimiento de binding** Después de insertar las baterías en el transmisor, el LED del transmisor parpadeará y el transmisor estará listo para la conexión. Ahora enciende el modelo. Cuando el LED del transmisor deja de estar encendido, el vehículo está conectado al transmisor. El transmisor no tiene interruptor de encendido/apagado y se apaga automáticamente tras unos 60 segundos de inactividad. Se reactiva pulsando cualquier botón del transmisor. El vehículo tiene un interruptor de encendido/apagado y debe desconectarse después de su uso para evitar que las baterías se descarguen. **PT - Processo de emparelhamento** Após inserir as baterias no transmisor, o LED do transmisor piscará e o transmisor estará pronto para o emparelhamento. Ligue agora o modelo. Quando o LED do transmisor parar de piscar, o veículo estará emparelhado com o transmisor. O transmisor não possui um interruptor Liga/Desliga e desliga-se automaticamente após cerca de 60 segundos de inatividade. Ao pressionar qualquer botão do transmisor, ele será reativado. O veículo possui um interruptor Liga/Desliga e deve ser desligado após o uso para evitar a descarga das baterias! **LT - Susiejimo procesas** Įdėjus baterijas į siųstuva, siųstuvo LED indikatorius mirksės ir siųstuvas bus paruoštas susiejimui. Įjunkite modelį. Kai siųstuvo LED indikatorius nustos mirksėti, transporto priemonė bus susieta su siųstuvu. Siųstuvas neturi jungimo/išjungimo jungiklio ir automatiškai išsijungia po maždaug 60 sekundžių neveikimo. Paspaudus bet kurį siųstuvo mygtuką, jis vėl įsijungs. Transporto priemonė turi jungimo/išjungimo jungiklį ir po naudojimo ją reikia išjungti, kad nebūtų išsikrovusios baterijos! **EE/LV - Sidumiprotsess** Patareide paigaldamisel saatjasse hakkab saatja LED vilkuma ja saatja on sidumiseks valmis. Lülitage nüüd mudel sisse. Kui saatja LED ei vilgu enam, on sõiduk saatjaga seotud. Saatjal puudub sisse-/väljalülituslüliti ja see lülitub automaatselt välja umbes 60 sekundi pärast tegevusetust. Saatja suvalise nupu vajutamine aktiveerib selle uuesti. Sõidukil on sisse-/väljalülituslüliti ja pärast kasutamist tuleb see välja lülitada, et patareid ei tühljeneks! **LV - Savienošanas process** Levietojot baterijas raidītājā, raidītāja LED indikatoris mirgos, un raidītājs būs gatavs savienošanai. Ieslēdziet modeli. Kad raidītāja LED indikatoris vairs nemirgos, transportlīdzeklis būs savienots ar raidītāju. Raidītājam nav ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža, un tas automātiski izslēdzas pēc aptuveni 60 sekundēm neaktivitātes. Nospiežot jebkuru raidītāja pogu, tas tiek atkal aktivizēts. Transportlīdzeklim ir ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis, un pēc lietošanas tas jāizslēdz, lai novērstu bateriju izlādēšanos! **PL - Procedura łączenia** Po włożeniu baterii do nadajnika dioda LED na nadajniku zacznie migać, a nadajnik będzie gotowy do włączenia. Teraz należy włączyć model. Gdy dioda LED na nadajniku przestanie się świecić, pojazd jest powiązany z nadajnikiem. Nadajnik nie jest wyposażony we włącznik/wyłącznik i wyłącza się automatycznie po około 60 sekundach bezczynności. Naciśnięcie dowolnego przycisku nadajnika spowoduje jego ponowną aktywację. Pojazd jest wyposażony we włącznik/wyłącznik i musi być wyłączany po użyciu, aby zapobiec rozładowaniu akumulatorów! **CZ - Proces vázání** Po vložení baterii do vysílače začne blikat kontrolka LED na vysílači a vysílač je připraven k vázání. Nyní zapněte model. Když kontrolka LED na vysílači přestane svítit, je vozidlo s vysílačem spojeno. Vysílač není vybaven vypínačem a po přibližně 60 sekundách nečinnosti se automaticky vypne. Znovu se aktivuje stisknutím libovolného tlačítka vysílače. Vozidlo je vybavené vypínačem a po použití musí být vypnuto, aby se baterie nevybíjely! **SK - Závazný postup** Po vložení baterií do vysílača bliká na vysílači kontrolka LED a vysílač je pripravený na viazanie. Teraz zapnite model. Keď kontrolka LED na vysílači prestane svietiť, vozidlo je s vysílačom prepojené. Vysílač nemá vypínač a po približne 60 sekundách nečinnosti sa automaticky vypne. Opätovne sa aktivuje stlačením ľubovoľného tlačidla vysílača. Vozidlo je vybavené vypínačom a po použití sa musí vypnúť, aby sa zabránilo vybitiu batérií! **BG - Процес на свързване** След поставяне на батериите в предавателя, светодиодът на предавателя мига и предавателят е готов за свързване. Сега включете модела. Когато светодиодът на предавателя престане да свети, превозното средство е свързано с предавателя. Предавателят няма ключ за включване/изключване и се изключва автоматично след около 60 секунди бездействие. Той се активира отново чрез натискане на който и да е бутон на предавателя. Превозното средство има превключвател за включване/изключване и трябва да бъде изключено след употреба, за да се предотврати разреждането на батериите! **HU - Kötési folyamat** Miután behelyezte az elemeket az adóba, az adó led-je villog, és az adó készen áll a kötésre. Most kapcsolja be a modellt. Amikor az adó LED-je már nem világít, a jármű összekapcsolódik az adóval. Az adó nem rendelkezik be-/kikapcsolóval, 60 másodperc inaktivitás után automatikusan kikapcsol. Bármelyik adó gomb megnyomásával újra aktiválható. A jármű be-/kikapcsolóval rendelkezik, és használat után ki kell kapcsolni, hogy az akkumulátorok ne merüljenek le! **HR - Postupak vezanja** Nakon umetanja baterija u transmitter, LED na transmitseru treperi i transmitter je spreman za vezanje. Sada uključite model. Kada LED na odašiljaču više ne svijetli, vozilo je povezano s odašiljačem. Odašiljač nema prekidač za uključivanje/isključivanje i automatski se isključuje nakon približno 60 sekundi neaktivnosti. Pritiskom na bilo koju tipku odašiljača ponovno će se aktivirati. Vozilo ima prekidač za uključivanje/isključivanje i mora se ugastiti nakon upotrebe kako se akumulatori ne bi ispraznili!